Dodávateľ/Supplier:
Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s.
Ul.29. augusta 1/A
814 80 Bratislava
Slovenská republika

OBECNÝ ÚRAD ŠÚROVCE
Dátum: 26. 01. 2012
Podacie číslo: 137/2012 Číslo spisu:
Odberateľ/Beneficiary: FM3-10
Prílohy/listy: B-292/3268/78/80 Vybavuje: 3268 Lišková

TB2aTT39/B00
04-1-7123-0077609

INFOLINKA k fakturácii: 02/2091 0565 v pracovných dňoch v čase 9.00 - 17.00 hod.
Hovor je spoplatnený podľa sadzobníka príslušného operátora.

IČO/Identif. Nr.:	31 338 976
DIČ/Tax identif. Nr.:	2020312833
IČ DPH/VAT Nr.:	SK2020312833
Banka/Bank:	Tatra banka, a.s.
BÚ/Bank account Nr.:	2002009446/1100
IBAN:	SK03 1100 0000 0020 0200 9446
Swift/BIC CODE:	TATRSKBX

Obec Šúrovce
Nová 5
919 25 Šúrovce
Slovensko

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu:
Bratislava I, oddiel Sa, vložka 493/B

IČO/Identif. Nr.: 313068
DIČ/Tax identif. Nr.:
IČ DPH/VAT Nr.:

Faktúra/Invoice Nr.:	**1100485824**	**Variabilný symbol/Variable symbol:**	**1712307132**
Dátum vystavenia/Date of issue:	31.12.2011	**Špecifický symbol/Specific symbol:**	**0120469710**
Dátum dodania/VAT effect date:	31.12.2011	Konšt. symbol/Constant symbol:	308
Dátum splatnosti/Due date:	**28.02.2012**	Spôsob úhrady/Method of payment:	PP/Bank transfer

Fakturujeme Vám cenu za vedenie účtu majiteľa cenných papierov za rok 2011 v zmysle Cenníka Centrálneho depozitára cenných papierov SR, a.s.
We bill you the annual fee for owner´s account maintenance for the year 2011 according to the Cenník Centrálneho depozitára cenných papierov SR, a.s.:

Položka/Item		Počet/Amount	DPH/VAT %	Jednotková cena bez DPH/ Unit Price (VAT excl.)
CD - 55 -	Vedenie účtu majiteľa/Annual fee for owner's account maintenance	1	20	165,00 EUR
	Základ dane/VAT base			165,00 EUR
	DPH/VAT 20 %			33,00 EUR
	SPOLU/Total			**198,00 EUR**

Rekapitulácia DPH

Rekap. DPH/VAT recap.	Sadzba/Rate	Základ dane/VAT base	Daň/VAT	Cena s daňou/Total
	20 %	165,00	33,00	198,00

Vážený majitel účtu cenných papierov,
Dovolujeme si Vás požiadať, aby ste najneskôr do dátumu splatnosti faktúry uhradili Váš záväzok za rok 2011 prípadne za minulé roky voči Centrálnemu depozitáru cenných papierov SR, a.s. (ďalej„CDCP a.s."), ktorého výška je uvedená na priloženej poštovej poukážke. Cena za vedenie účtu je znížená o pomernú časť ceny v pomere podľa objemu cenných papierov, ktoré ste v priebehu roku 2011 bezodplatne previedli na účet FNM SR, v prípade vzniku nároku na zľavu je cena znížená aj o túto zľavu. **Ak ste v predchádzajúcich rokoch neuhradili cenu za vedenie účtu majiteľa cenných papierov, venujte prosím náležitú pozornosť „informatívnej rekapitulácii stavu cien v EUR za vedenie účtu majiteľa"**, ktorá Vás v riadku „G" informuje o výške Vášho záväzku, ktorý Vás žiadame taktiež vyrovnať (pre bližšie informácie viď legendu). Záväzok je možné uhradiť prostredníctvom bankového prevodu, hotovostného vkladu na náš účet v banke uvedenej na faktúre, alebo poštovou poukážkou Slovenskej pošty a.s. Pre jednoznačnú identifikáciu realizovanej platby je nevyhnutné uviesť správny variabilný a špecifický symbol uvedený na faktúre zvýraznením písmom. V prípade nejasností nás môžete kontaktovať na e-mailovej adrese info@cdcp.sk.

Dear securities account owner,
Please find attached an invoice for the annual fee for securities account maintenance for the year 2011. The fee is calculated according the Scale of Fees of the Central securities depository of the Slovak Republic, j.s.c. We would like to kindly ask you to pay the invoiced fee in the amount stated in this invoice, which can be settled by bank transfer. For unique identification of payment it is necessary to fill out correctly the variable symbol and specific symbol stated in the invoice in bold letters. If you have any questions, please do not hesitate to contact us on e-mail address info@cdcp.sk.

Mgr. Katarína Baričiaková
riaditeľka úseku ekonomiky

Ing. Miloš Peterka
riaditeľ úseku obchodno-prevádzkového

POŠTOVÝ POUKAZ NA ÚČET
PODACÍ LÍSTOK
Slovenská pošta, a. s., Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica 1
Zap. v OR OS Banská Bystrica, v odd. Sa, vl. č. 603/S
IČO: 36631124, IČ DPH: SK2021879959

Platte iba na pošte

OKR. PEČ.

POD. ČÍS.

PODACIE ČÍSLO

PODACIE ZNAKY

VÝPLATNÉ V HOTOVOSTI

KÓD SLUŽBY	KÓD PROD.
00	36

SUMA EUR 198 cent 00

ČÍSLO ÚČTU 000000-2002009446

KÓD BANKY 1100

VARIABILNÝ SYMBOL 1712307132

ŠPECIFICKÝ SYMBOL 0120469710

ADRESÁT (1162761/121977)
Centrálny depozitár
cenných papierov, a.s.
Ul. 29.augusta 1/A
81480 Bratislava

ODOSIELATEĽ
Obec Šúrovce
Nová 5
919 25 Šúrovce

POŠTOVÝ POUKAZ NA ÚČET S

SUMA EUR = 198 cent 00 | K. SL. 00 | K. PROD. 36

PREDČÍSLIE ÚČTU 000000 | ČÍSLO ÚČTU 2002009446

KÓD BANKY 1100 | KONŠT. SYMBOL 0308 | VARIABILNÝ SYMBOL 1712307132

SUMA SLOVOM (ceny uveďte číslom) Jednostodeväťdesiatosem========== EUR 00 cent

ADRESÁT (1162761/121977)
Centrálny depozitár
cenných papierov, a.s.
Ul. 29.augusta 1/A
81480 Bratislava

K. SPRAC. 2 | REFERENČNÉ ČÍSLO 5331420 8

ŠPECIFICKÝ SYMBOL 0120469710

SPRÁVA PRE ADRESÁTA

ODOSIELATEĽ
Obec Šúrovce
Nová 5
919 25 Šúrovce

ČÍTACIA ZÓNA - NEVPISUJTE ŽIADNE ÚDAJE!